

实用外语口语 100 句系列 主编 柴明颀 谢天振



实用

意大利语

100句

张世华 [意]彼埃罗·科斯塔(Piero Costa) 编著

Conversazione
Italiana in 100 Frasi



世界图书出版公司

实用外语口语 100 句系列 主编 柴明颀 谢天振

实用



意大利语

100句

张世华 [意]彼埃罗·科斯塔(Piero Costa) 编著

Conversazione Italiana In 100 Frasi

世界图书出版公司

上海·西安·北京·广州

图书在版编目(CIP)数据

实用意大利语 100 句 / 张世华, (意) 彼埃罗·科斯塔 (Piero Costa) 编著. —上海: 上海世界图书出版公司, 2005. 10

(实用外语口语 100 句系列 柴明颀, 谢天振主编)

ISBN 7-5062-7075-7

I. 实... II. ①张... ②彼... III. 意大利语—口语 IV. H772.94

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 044984 号

责任编辑 庄彩云
封面设计 陈楠
绘图 周颖 彭亮

实用意大利语 100 句

张世华 [意] 彼埃罗·科斯塔 编著

上海世界图书出版公司 出版发行

上海市尚文路 185 号 B 楼

邮政编码 200010

上海景皇文化发展有限公司排版

上海竟成印务有限公司印刷

如发现印刷质量问题, 请与印刷厂联系

(质检科电话: 55391771)

各地新华书店经销

开本: 787 × 960 1/32 印张: 4.5 字数: 80 000

2005 年 10 月第 1 版 2005 年 10 月第 1 次印刷

印数: 1-5000

ISBN 7-5062-7075-7/H·534

定价: 12.00 元

<http://www.wpcsh.com.cn>



前

言



随着国内外形势的发展，我们的读者不仅对英语，对其他语种的学习也呈现出多种不同的需求。现在，几乎每天都有成千上万的来自世界各地的友人来我们国家开会、经商、旅游，同时也有相当数量的中国百姓走出国门，到世界各地去出差、访问、观光。即将到来的2008年北京奥运会和2010年上海世界博览会，更是我们国家两次规模空前的国际交流盛会。这样，编写一套内容简洁、容易上口、既能满足走出国门的中国读者的需要、又能为不谙中文的外籍人士提供方便的外语口语丛书，显然有其现实意义。

我们这套丛书系列总共10本，包括英、俄、德、法、日、西、意、葡、韩、阿10个语种。每本书都由两个部分组成，第一部分是最基本、最常用的日常用语约100句；第二部分是15个基本情景会话，从平时的寒暄语到入住宾馆、观看影剧、体育运动和开会。情景对话之后有相关的文化背景的介绍，为方便中外读者的使用，中文介绍为国外的情况，而外文介绍的是中国国内的情况。每个情景对话的重要句子旁边还配有可直接在句子中代替使用的替换词，使读者举一反三，尽可能多地记准并用活句型，方便读者出国旅游或外国友人来华时使用。真可谓是：

一册在手 胜似翻译随身走

一套在手 走遍世界可开口

“世图英语直通车” 开通啦！

您想以更优惠的价格买到自己喜欢的图书吗？您想得到更多适合自己的图书资讯吗？现在就行动吧，加入“世图英语直通车”，足不出户即可享受上述优惠。

在申请加入之前，请您仔细阅读以下内容

会员权益

- 会员向上海世界图书出版公司购买上海世图版图书，享受8折优惠，为期两年。期满后可免费延长会员资格。
- 将免费获得我们为您量身制作的会员图书资讯。

会员义务

- 真正零义务，您无须承担额外的会员义务

如何入会和享受优惠

- 您只要填妥下面的“入会申请单”，连同“读者回函卡”一起寄给我们，您就成为“世图英语直通车”的会员。
- 我们在收到您的“入会申请单”和“读者回函卡”后，将您专属的会员号邮寄至您府上。
- 凭会员号，您就可享受优惠了：邮购会员在汇款单附言栏中填上会员号；上门购买的会员请带好我们寄给您的会员号。

入会申请单（请仔细填写）

我愿意加入“世图英语直通车”，入会后，我将获得专属会员号，凭会员号向上海世界图书出版公司购买本版图书，享受8折优惠			
姓名：_____	性别： ☐ 男 ☐ 女		
常用电话：_____	E-mail：_____		
详细通讯地址：_____		邮编：_____	
年龄： ☐ 16岁以下	☐ 16-25岁	☐ 26-30岁	
☐ 31-40岁	☐ 41-50岁	☐ 50岁以上	
学历： ☐ 中学	☐ 专科	☐ 本科	
☐ 硕士	☐ 博士		
职业： ☐ 金融业	☐ 服务业	☐ 制造业	☐ 传播业
☐ 教育	☐ 信息产业	☐ 医疗保健	☐ 政府机构
☐ 学生	☐ 自由职业	☐ 其他_____	

请将“入会申请单”“读者回函卡”邮往：

邮寄地址：上海市尚文路185号B座1603室 邮政编码：200010

收件单位：世图英语直通车 联系电话：(021) 63783016

E-MAIL: club@mail.wpcsh.com 公司网址: www.wpcsh.com.cn

读者回函卡

感谢您购买本书! 请您详细填写本卡寄回给我们, 我们将根据您的意见出版更好的图书, 为您提供更丰富的资讯!

您从何处得知本书的消息?

- ☐逛书店 ☐报章网络广告 ☐报刊书评介绍
☐亲友推荐 ☐其他 _____

您从何处购得本书:

- ☐新华书店 ☐民营书店 ☐网上书店 ☐邮购
☐其他 _____

购买动机

- ☐内容 ☐作者 ☐封面 ☐探讨主题
☐其他 _____

看完本书后, 请对下列各项给予意见:

	很满意	满意	不满意
封面装帧	☐	☐	☐
内页印刷	☐	☐	☐
正文版式	☐	☐	☐
内容	☐	☐	☐
定价	☐	☐	☐

您对本书的整体满意度及您认为需要加强的部分:

您希望我公司增加何种服务?

您是否曾购买本公司的其他书籍?

- ☐是 _____ ☐否

您对哪类书比较感兴趣?

- ☐外语学习 ☐文学小说 ☐生活休闲
☐音乐 ☐医学保健 ☐经济金融
☐儿童教育 ☐工具书 ☐其他 _____

请将“入会申请单”“读者回函卡”邮往:

邮寄地址: 上海市尚文路185号B座1603室 邮政编码: 200010

收件单位: 世图英语直通车 联系电话: (021) 63783016

E-MAIL: club@mail.wpcsh.com 公司网址: www.wpcsh.com.cn

目 录

第一部分 日常基本口语	1
-------------------	---

第二部分 基本情景会话	23
-------------------	----

1. 寒暄 Presentazioni	25
2. 海关入境 Alla dogana	31
3. 问路 Chiedere la strada	37
4. 交通 Spostamenti	43
5. 宾馆 In albergo	51
6. 银行 In banca	59
7. 邮局 Alla posta	65
8. 饭店 Al ristorante	71
9. 旅游 In viaggio	79
10. 购物 Shopping	89
11. 观看影剧 A teatro	95
12. 医院 All'ospedale	101
13. 体育 Sport	107
14. 展览 All'Expo	115
15. 会议 Convegno	125



日常基本口语

第一部分 日常基本口语

2 ★ 下午好!
Buon pome-
riggio!
晚上好!
Buona sera!

8 ★ 健康证明
la dichiara-
zione di
buona salute

1 你好!

2 早上好!

3 很高兴见到你。

4 我的名字叫弗朗哥。

5 谢谢!

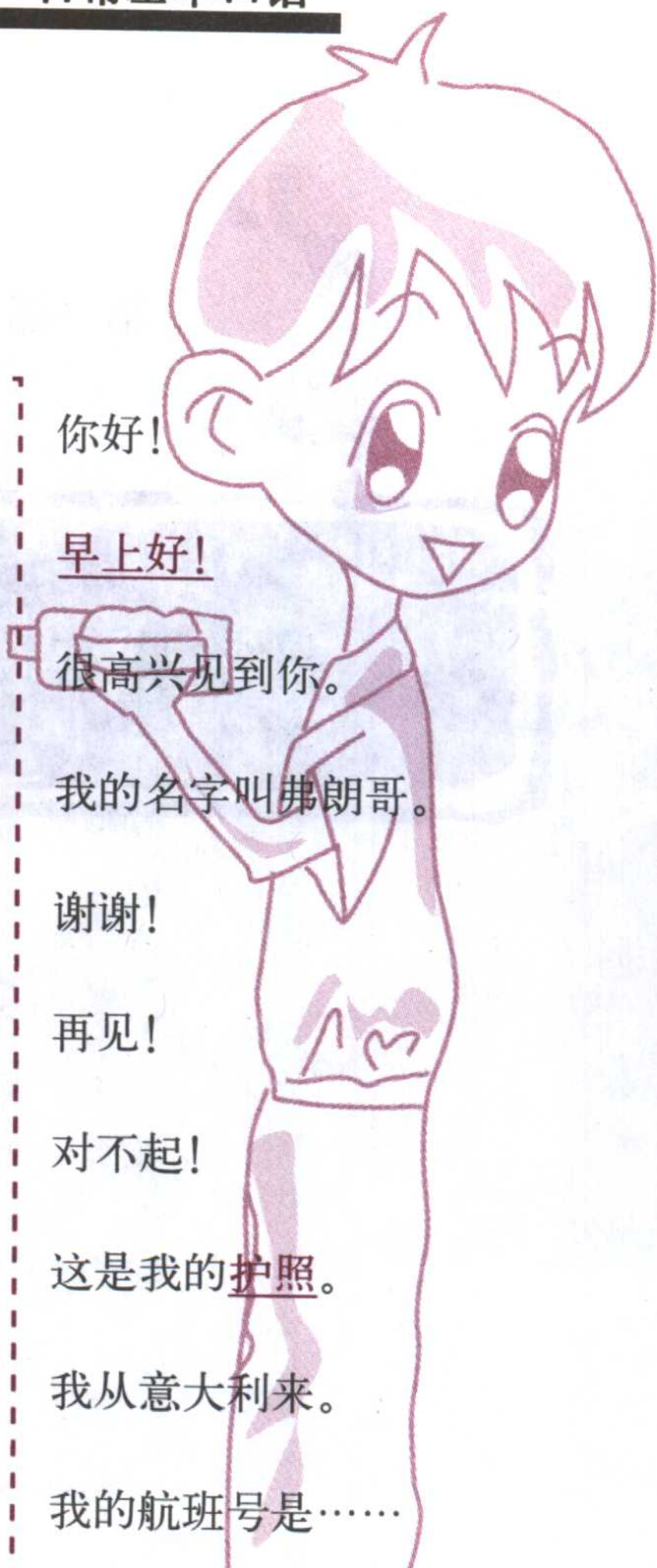
6 再见!

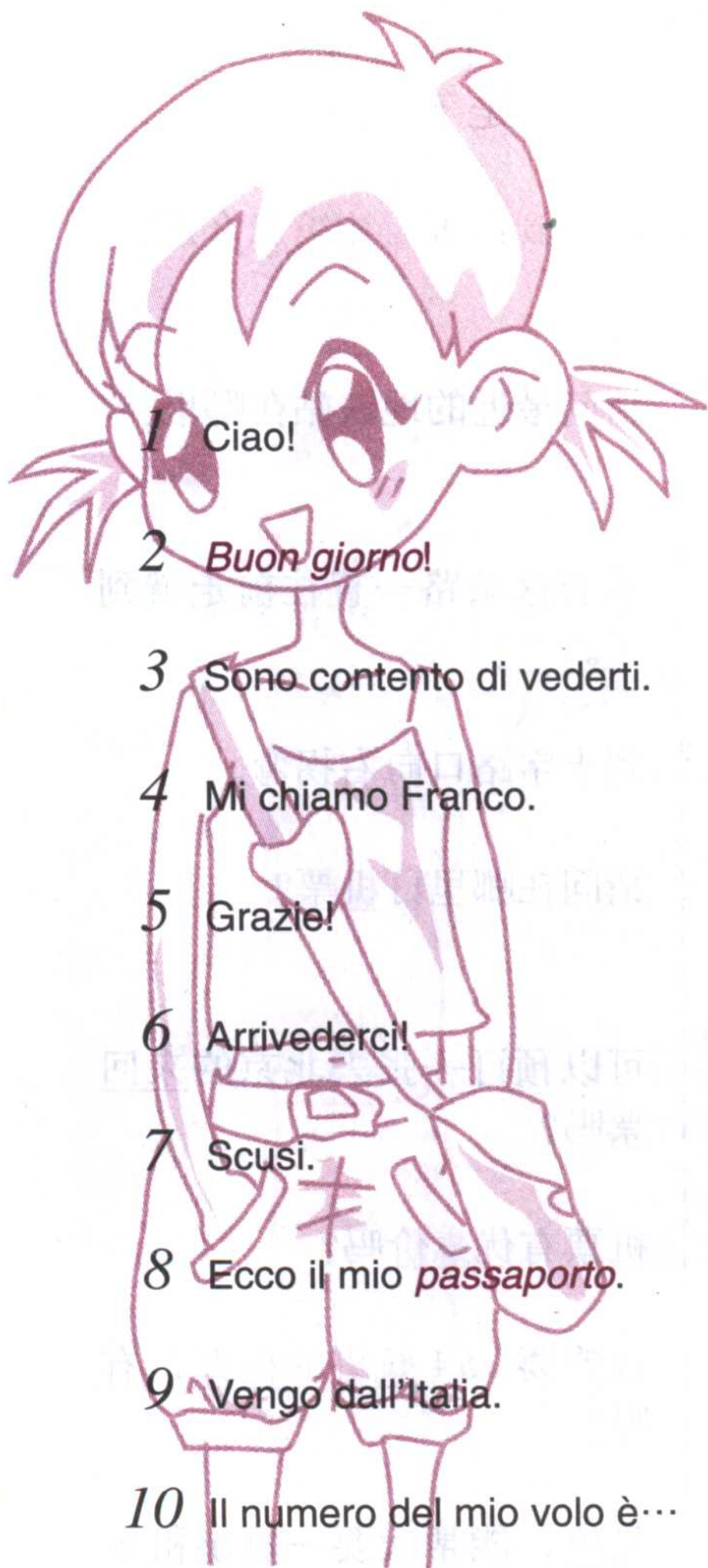
7 对不起!

8 这是我的护照。

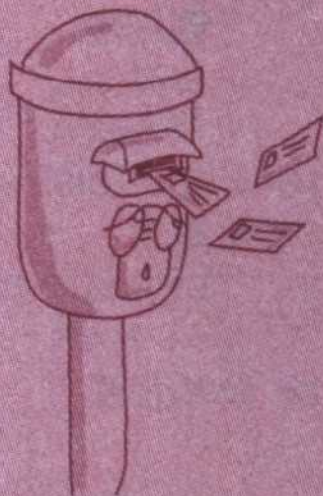
9 我从意大利来。

10 我的航班号是……





- 1 Ciao!
- 2 *Buon giorno!*
- 3 Sono contento di vederti.
- 4 Mi chiamo Franco.
- 5 Grazie!
- 6 Arrivederci!
- 7 Scusi.
- 8 Ecco il mio *passaporto*.
- 9 Vengo dall'Italia.
- 10 Il numero del mio volo è...



- 13 ★ 到银行
andare in banca
到邮局
andare alla posta
到医院
andare in ospedale
到饭店
andare al ristorante
到体育场
andare allo stadio
到剧院
andare al teatro
- 16 ★ 左 sinistra
- 17 ★ 车票
biglietto del treno
- 18 ★ 单程票
biglietto di sola andata
- 19 ★ 打折
fare lo sconto
- 20 ★ 从……到……
的火车票
biglietto del treno
da ... a ...
- 21 ★ 小姐
Signorina

- 11 还有其他事情吗?
- 12 我可以走了吗?
- 13 请问到白玉兰旅馆怎么走?
- 14 请问最近的地铁站在哪里?
- 15 顺着这条路一直往前走就到了。
- 16 到十字路口向右拐弯。
- 17 请问在哪里订机票?
- 18 可以预订一张去北京的来回票吗?
- 19 机票有优惠价吗?
- 20 我想要 354 航班的机票，有吗?
- 21 先生，能帮我要一辆出租车吗?

11 C'è qualcos'altro?

12 Posso andare?

13 Scusi, come si arriva *all'albergo* Baiyulan?

14 Scusi, dov'è la fermata della metropolitana più vicina?

15 Basta proseguire dritti per questa strada e si arriva.

16 All'incrocio gira a *destra*.

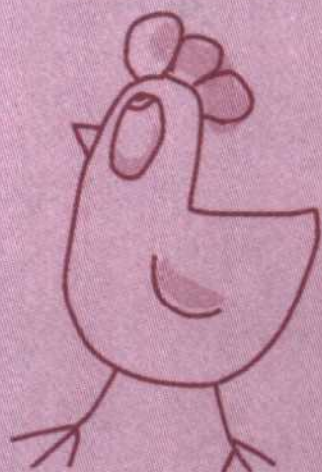
17 Scusi, dove si prenotano i *biglietti dell'aereo*?

18 E' possibile prenotare un *biglietto di andata e ritorno* per Pechino?

19 Ci sono biglietti *economici*?

20 Vorrei un *biglietto aereo per il volo 354*, c'è disponibilità?

21 Scusi *Signore*, mi potrebbe aiutare a chiamare un taxi?



24 ★ 单人房间
camera sin-
gola

25 ★ 一 uno
二 due
三 tre
四 quattro
五 cinque
六 sei
七 sette
八 otto
九 nove
十 dieci

30 ★ 美元 USD
欧元 euro

22 我要去南京路。请快一点。

23 要多少钱?

24 我要一间双人房间。

25 我要住3天。

26 你们的房价包括早餐吗?

27 请把我的行李送到101号房
间。

28 我在房间里可打国际长途
吗?

29 我可以在房间里上网吗?

30 请问在哪里换人民币?

31 请把这些欧元换成人民币,
谢谢。

22 Devo andare in Via Nanchino. Per favore si sbrighi!

23 Quanto costa?

24 Vorrei una *camera doppia*.

25 Mi fermo per *tre* giorni.

26 Nel costo della camera è compresa la prima colazione?

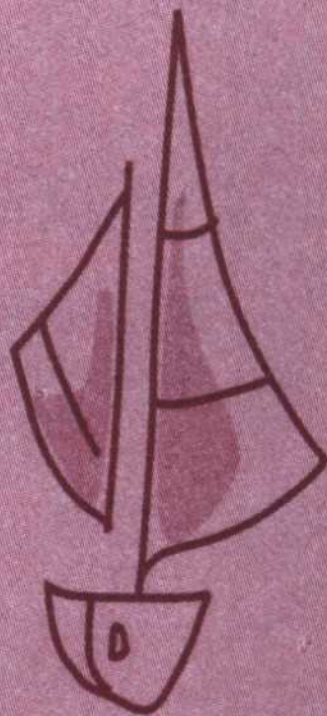
27 Per favore porti le valigie nella camera numero 101.

28 Dalla camera si possono fare le chiamate internazionali?

29 Nella camera è possibile connettersi ad internet?

30 Scusi, dove posso cambiare i *RMB*?

31 Per favore mi cambi questi euro in RMB, grazie.



34 ★ 信 lettera

37 ★ 少一点儿
poco
胡椒 pepe
糖 zucchero

41 ★ 一杯咖啡
una tazza di
caffè
牛奶 latte

32 我在这里可以用信用卡支付吗?

33 请问哪里有卖邮票?

34 请问哪里可以寄包裹?

35 请问你们这里还有空位吗?

36 请给我们介绍一下你们这里的特色菜。

37 请多放点辣椒。

38 你们这里有什么点心?

39 每份菜的量有多少?

40 我们想要红葡萄酒。

41 请给我来一杯水，加冰块。

32 Qui si può pagare con la carta di credito?

33 Scusi, dove vendono i francobolli?

34 Scusi, dove si possono spedire i *pacchi*?

35 Scusi, ci sono ancora dei posti liberi?

36 Per favore ci faccia conoscere un po' di piatti tipici della casa.

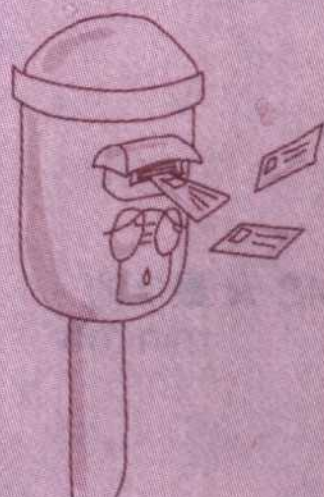
37 Per favore, ci metta *molto* peperoncino.

38 Che dolci ci sono?

39 Ogni portata per quante persone basta?

40 Vorremo del vino rosso.

41 Per favore ci porti un bicchiere d'*acqua* con ghiaccio.



42 ★ 先生
signore
饭店服务员:
女:
cameriera
男:
cameriere

42 服务员, 请给我们结账, 给我们一张发票。

43 请问什么时候发车?

44 到那个景点需要多长时间?

45 我们今天去参观豫园吗?

46 请问门票要多少钱?

47 今天天气如何? 会下雨吗?

48 ★ 最低的
minimo

48 最高气温是多少?

49 通常这里这个季节的平均气温是多少?

50 哪里有卖地图的?

51 ★ 明信片
cartolina

51 请问有导游图卖吗?